

**A7-0082/2014**

3.2.2014

**\*\*\*I****MIETINTÖ**

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yksinkertaistetun järjestelmän käyttöönotosta henkilötarkastuksissa ulkorajoilla siten, että Kroatia ja Kypros hyväksyvät yksipuolisesti tietyt asiakirjat kansallisia viisumejaan vastaaviksi alueidensa läpi tapahtuvaa kauttakulkua varten tai 180 vuorokauden pituista ajanjaksoa kohden enintään 90 vuorokautta kestäväää alueellaan oleskelua varten sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösten N:o 895/2006/EY ja N:o 582/2008/EY kumoamisesta (COM(2013)0441 – C7-0186/2013 – 2013/0210(COD))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Tanja Fajon

### ***Menettelyjen symbolit***

- \* Kuulemismenettely
- \*\*\* Hyväksyntämenettely
- \*\*\*I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- \*\*\*II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- \*\*\*III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

### ***Tarkistukset säädösesitykseen***

#### **Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset**

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan *lihavoidulla kursiivilla*. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin *lihavoidulla kursiivilla*. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan *lihavoidulla kursiivilla*.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

#### **Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset**

Uusi teksti merkitään *lihavoidulla kursiivilla*. Poistettava teksti merkitään symbolilla ¶ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti *lihavoidaan ja kursivoidaan* ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli. Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

## SISÄLTÖ

### Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI 5	
ASIAN KÄSITTELY .....	9



## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yksinkertaistetun järjestelmän käyttöönotosta henkilötarkastuksissa ulkorajoilla siten, että Kroatia ja Kypros hyväksyvät yksipuolisesti tietyt asiakirjat kansallisia viisumejaan vastaaviksi alueidensa läpi tapahtuvaa kauttakulkua varten tai 180 vuorokauden pituista ajanjaksoa kohden enintään 90 vuorokautta kestävää alueellaan oleskelua varten sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösten N:o 895/2006/EY ja N:o 582/2008/EY kumoamisesta  
(COM(2013)0441 – C7-0186/2013 – 2013/0210(COD))**

**(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2013)0441),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdan ja 77 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0186/2013),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
  - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A7-0082/2014),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
  2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
  3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

### **Tarkistus 1**

#### **Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 3 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(3) Kroatian on näin ollen myönnettävä kansallinen viisumi maahantuloa tai sen

(3) Kroatian on näin ollen myönnettävä kansallinen viisumi maahantuloa tai sen

alueen läpi tapahtuvaa kauttakulkua varten kolmansien maiden kansalaisille, joilla on Schengenin säännöstöä täysimääräisesti soveltavan jäsenvaltion myöntämä yhtenäinen viisumi, pitkäaikainen viisumi tai oleskelulupa taikka vastaava *Kyproksen myöntämä* asiakirja.

alueen läpi tapahtuvaa kauttakulkua varten kolmansien maiden kansalaisille, joilla on Schengenin säännöstöä täysimääräisesti soveltavan jäsenvaltion myöntämä yhtenäinen viisumi, pitkäaikainen viisumi tai oleskelulupa taikka vastaava asiakirja, *jonka on myöntänyt Kypros, joka ei kuulu vielä Schengenin säännöstöä täysimääräisesti soveltaviin jäsenvaltioihin.*

## Tarkistus 2

### Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 4 kappale

#### *Komission teksti*

(4) *Kyseisten* jäsenvaltioiden tai Kyproksen myöntämien asiakirjojen haltijat eivät muodosta minkäänlaista riskiä Kroatialle, koska asianomaiset valtiot ovat suorittaneet heille kaikki tarvittavat tarkastukset. Jotta vältettäisiin perusteettoman hallinnollisen lisärasituksen aiheuttaminen Kroatialle, olisi otettava käyttöön yhteiset säännöt, joiden nojalla Kroatialla on lupa hyväksyä yksipuolisesti tietyt kyseisten jäsenvaltioiden myöntämät asiakirjat sen kansallisia viisumeja vastaaviksi ja ottaa käyttöön tähän yksipuoliseen vastaavuuteen perustuva yksinkertaistettu järjestelmä ulkorajoilla suoritettavissa henkilötarkastuksissa.

#### *Tarkistus*

(4) *Schengenin säännöstöä täysimääräisesti soveltavien* jäsenvaltioiden tai Kyproksen myöntämien asiakirjojen haltijat eivät muodosta minkäänlaista riskiä Kroatialle, koska asianomaiset valtiot ovat suorittaneet heille kaikki tarvittavat tarkastukset. Jotta vältettäisiin perusteettoman hallinnollisen lisärasituksen aiheuttaminen Kroatialle, olisi otettava käyttöön yhteiset säännöt, joiden nojalla Kroatialla on lupa hyväksyä yksipuolisesti tietyt kyseisten jäsenvaltioiden myöntämät asiakirjat sen kansallisia viisumeja vastaaviksi ja ottaa käyttöön tähän yksipuoliseen vastaavuuteen perustuva yksinkertaistettu järjestelmä ulkorajoilla suoritettavissa henkilötarkastuksissa.

## Tarkistus 3

### Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 6 kappale

*Komission teksti*

(6) Tässä päätöksessä säädettyä yksinkertaistettua järjestelmää olisi sovellettava siirtymäkauden ajan neuvoston päätöksellä vahvistettavaan päivämäärään asti Kyproksen osalta vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ja Kroatian osalta vuoden 2012 liittymisasiakirjan 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti.

*Tarkistus*

(6) Tässä päätöksessä säädettyä yksinkertaistettua järjestelmää olisi sovellettava siirtymäkauden ajan neuvoston päätöksellä vahvistettavaan päivämäärään asti Kyproksen osalta vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ja Kroatian osalta vuoden 2012 liittymisasiakirjan 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, **tämän kuitenkin rajoittamatta ennen kyseistä päivämäärää annettuja asiakirjoja koskevia mahdollisia siirtymäsäännöksiä.**

**Tarkistus 4**

**Ehdotus päätökseksi  
2 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Kroatia ja Kypros voivat pitää alueidensa läpi tapahtuvaa kauttakulkua varten tai 180 vuorokauden ajanjaksoa kohden enintään 90 vuorokautta kestäväää alueellaan oleskelua varten kansallisia viisumejaan vastaavina myös alueellisesti rajoitettuja viisumeja, jotka on myönnetty viisumisäännösten 25 artiklan 3 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaisesti.

*Tarkistus*

2. Kroatia ja Kypros voivat pitää alueidensa läpi tapahtuvaa kauttakulkua varten tai 180 vuorokauden ajanjaksoa kohden enintään 90 vuorokautta kestäväää alueellaan oleskelua varten kansallisia viisumejaan vastaavina myös alueellisesti rajoitettuja viisumeja, jotka on myönnetty viisumisäännösten 25 artiklan 3 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaisesti **ja jotka on liitetty niiden tunnustamiin matkustusasiakirjoihin.**

*Perustelu*

*Visas with limited territorial validity are issued to the citizens of Kosovo and are valid in the Schengen area minus the countries that do not recognize Kosovo. Should Cyprus decides to apply this Decision according to Article 2(3), Cyprus would be obliged to recognize all documents cover by Article 2(1) and (2) including visas with limited territorial validity issued to nationals of Kosovo, although it does not yet recognize Kosovo, until Cyprus is fully implementing the Schengen aquis. Once Cyprus starts fully implementing the Schengen aquis, mutual recognition would not cover such passports, therefore visas with limited territorial validity would not be valid in Cyprus.*

*(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)*



## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Ulkorajoilla tehtävät henkilötarkastukset, jotka perustuvat siihen, että Kroatia ja Kypros hyväksyvät yksipuolisesti tietyt asiakirjat kansallisia viisumejaan vastaaviksi alueidensa läpi tapahtuvaa kauttakulkua varten tai 180 vuorokauden pituista ajanjaksoa kohden enintään 90 vuorokautta kestävää alueellaan oleskelua varten	
<b>Viiteasiakirjat</b>	COM(2013)0441 – C7-0186/2013 – 2013/0210(COD)	
<b>Annettu EP:lle (pvä)</b>	21.6.2013	
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE 1.7.2013	
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AFET 1.7.2013	
<b>Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa</b> Päätös tehty (pvä)	AFET 9.7.2013	
<b>Esittelijä(t)</b> Nimitetty (pvä)	Tanja Fajon 5.9.2013	
<b>Valiokuntakäsittely</b>	17.10.2013	22.1.2014
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	22.1.2014	
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: 44 –: 0 0: 0	
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Edit Bauer, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Ioan Enciu, Tanja Fajon, Monika Flašíková Beňová, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Roberta Metsola, Louis Michel, Claude Moraes, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Kyriacos Triantaphyllides, Axel Voss, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra	
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Michael Cashman, Jean Lambert, Antonio Masip Hidalgo, Raül Romeva i Rueda, Salvador Sedó i Alabart, Marie-Christine Vergiat	
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)</b>	Sophocles Sophocleous	
<b>Jätetty käsiteltäväksi (pvä)</b>	3.2.2014	